# 93.

**П. А. Вяземскому**

*<Начало декабря 1811 г. Муратово>\**

Шиллер приехал, и я тебя обнимаю, любезнейший друг, за твой подарок; но это издание не полное, или, лучше сказать, *депарельированное*1 (это слово для Шишкова); недостает третьего тома. Не взбесился ли Горн?2 Полечи его, любезнейший друг; если ж он неизлечим, то есть, когда в его лавке нет сего третьего тома, то вытребуй от него хотя порознь те трагедии, которые должны быть в недостающем томе, именно: «Wallenstein» и «Die Braut von Messina»3, которых я не читал и желаю нетерпеливо прочитать, ибо душа моя опять воспылала чревобесным окаянством Шиллерова Гениального Совершенства; даже я соглашаюсь и на то, чтобы ты мне и эти две трагедии *воздал яко долг природы из преизбыточной атмосферы твоего ко мне дружества.* Но в отношении к будущим могущим произойти от меня комиссиям советую тебе воздержаться от такой изящной фантасмагории, ибо это может и меня воздерживать от всякого при-

ступа к приобретению посредством тебя недостающих мне разнообразностей. Надеясь на этот предварительный договор — прошу тебя взять у Горна же на мой счет Шиллеровы сочинения, то есть «Geschichte des Dreißigjährigen Kriegs»,

«Geschichte des Abfalls der Niederlanden von Spanien», и нет ли еще его Oeuvres posthumes4; одним словом, всё, что есть Шиллерово, присылай, а Горна проси от меня потерпеть денег faute de mieux[[1]](#footnote-2). Все сии и будущие комиссии даются тебе, любезнейший мой друг, для того, что ты, сверх всякого моего чаяния, оказался весьма точным в исполнении всякого поручения. Советую и тебе запастись гос подином Фридрихом Шиллером: он именно такой автор, которого ты, яко любитель всего пламенного и преступающего за границы общих правил, должен обожать с энтузиазмом (и это для Шишкопиита <?>). «Wilhelm Tell» трагедия не трагедия, но нельзя ее читать не пылая душою! «Федон»5 переводится и переведен уже почти до половины, но ты ведь не будешь его читать, а если и будешь, то à la manière d’Aretine[[2]](#footnote-3)6. При «Федоне» переводится и «Оберон»7, и с довольною живостью; каждый день непременно посвящаю ему часа три и буду стараться не отойти ни на пядь от оригинала.

Между тем для отдыха иногда пишу кое-что и мелкое; следственно, в Москву по тех пор не буду, пока не будет готово большей половины «Оберона», пока не напишется жизнь Муравьева (à propos[[3]](#footnote-4), что ты сделал с стихами Муравьева, которые мною тебе отданы при моем отъезде, и что сказала Екатерина Федоровна?) — пока не будет довольно мелких разностей, дабы всем этим тебя и прочих вознаградить за долгое мое отсутствие. Но, любезнейший друг, ведь быть с тобою розно не значит менее тебя любить; напротив, еще ты как-то более мне мил, когда я тебя воображаю, нежели когда вижу — как это истолковать, не знаю, но оно так! Уж не причиною ли тому твое беспрестанное Аретинство всегда и во всем!

Подумай! И прощай! Присылай Шиллера и как можно скорее что найдешь.

Между тем не забывай знакомить меня и с новостями литературы; например, я желал бы прочитать 2, 3 и 4 книжки «Беседы»8; пришли, возвращу в целости. Нет ли и еще чего-нибудь интересного. Дашкова критика очень хороша9; слог ясный, умный, благородный. Нет ли «Досугов» *Грамматина*?10 И стоят ли они того, чтобы прочтению их жертвовать досугом! Прости, обнимаю тебя; где Батюшков и что он пишет?11

1. За неимением лучшего (*франц*.). [↑](#footnote-ref-2)
2. На манер Аретино (*франц*.). [↑](#footnote-ref-3)
3. Кстати (*франц*.). [↑](#footnote-ref-4)